



GEMEINDE WOHLenschWIL

INFO 2013/8

16. August 2013/jo
Auflage: 685 Exemplare

www.wohlenschwil.ch
gemeinderat@wohlenschwil.ch
056 481 70 50



Entsorgungstermine

- ➔ Am **Dienstag, 3. September 2013** führt Tex Aid eine **Kleider- und Schuhsammlung** durch. Das Sammelgut ist am Sammeltag **vor 08.30 Uhr** an eine Durchfahrtsstrasse zu stellen.
- ➔ Am **Samstag, 7. September 2013, 11.00 bis 11.30 Uhr**, werden bei der Entsorgungsstelle "Moosweg" wiederum Alteisen und **kleine Mengen Bauschutt / Gartensteine** kontrolliert entgegengenommen. Bitte kein Material vor bzw. nach dieser Zeit deponieren.

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Das aktuelle Wetter lässt die Natur grünen und spriessen. Entlang von öffentlichen Strassen, Wegen und Trottoirs kann dies zur Beeinträchtigung der Verkehrssicherheit führen. Die Grundeigentümer an solchen Lagen werden gebeten, ihre Bäume und Sträucher periodisch und vorschriftsgemäss auf- und zurückzuschneiden. Es gelten hierfür folgende Vorgaben:

- ➔ *Seitlich hat der Rückschnitt bis auf die Grundstücksgrenze zu erfolgen.*
- ➔ *Über Strassen muss der Fahrraum bis auf eine Höhe von 4,50 m freigehalten werden.*
- ➔ *Über Fusswegen und Trottoirs muss die lichte Höhe mindestens 2,50 m betragen.*
- ➔ *Bei Pflanzungen und Grünhecken usw. an Einmündungen und Strassenverzweigungen muss die freie Durchsicht in der Höhe zwischen 0,60 m und 3,00 m gewahrt bleiben. Einzelne, die Sicht hemmende Bäume, Stangen und Masten sind innerhalb der Sichtzone zugelassen.*
- ➔ *Bei Verkehrssignalen, Hydranten und Strassenlampen müssen die Pflanzen besonders gut zurückgeschnitten werden.*

Wirtewechsel im Restaurant Mühle

Nach 28-jähriger Wirtetätigkeit im Restaurant Mühle ging Frau Lucie Arpagaus am 12. August 2013 in den wohlverdienten Ruhestand. Frau Arpagaus und ihr Team leisteten in all diesen Jahren einen Super-Job. Dafür bedanken wir uns herzlich. Die Liegenschaft wurde verkauft.

Per 4. September 2013 wird die Walliserin Frau Monique Mudry das Restaurant Mühle in Pacht weiterführen (Öffnungszeiten Mittwoch bis Sonntag je von 09.00 bis 24.00 Uhr). Wir wünschen Frau Mudry und dem Restaurant Mühle einen guten Start und weiterhin viel Erfolg mit der Mühle.

3. Kultur Anlass 2013 in der Alten Kirche

Die Kulturkommission präsentiert am **Freitag, 23. August 2013, 20.15 Uhr**, Alte Kirche, Pierre Favre - Philipp Schaufelberger. **Klangräume mit Perkussion und E-Gitarre**. Billett-Reservierungen entweder über info@kultur-wohlenschwil.ch oder 079 666 68 13. Billette bitte bis 30 Minuten vor Programmbeginn an der Abendkasse abholen. Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.

Jubiläum 20 Jahre Kath. Seelsorgeverband

Der Seelsorgeverband Mellingen-Tägerig-Wohlenschwil-Mägenwil wird dieses Jahr zwanzigjährig und feiert das Jubiläum am **Samstag, 24. August, 11.00 bis 15.00 Uhr, mit einem Familienfest im Steinbruch Mägenwil und am Sonntag, 25. August, 10.30 Uhr, mit einem Festgottesdienst und anschl. Essen in Mellingen**. Es wird ein Flyer mit dem detaillierten Programm an alle Haushalte versandt (siehe auch Homepage <http://ssv20.pastoral-digital.ch>).

Grand Prix Rüebliland

Vom 30. August bis 1. September 2013 findet die 37. Auflage des Grand Prix Rüebliland, das internationale Rennen für junge Radsporttalente, statt. An diesem Rennen über 4 Etappen starten ca. 120 Radrennfahrer, darunter viele Nationalmannschaften. Am **Freitag, 30. August 2013, 16.22 Uhr**, durchfährt der Velotross unsere Gemeinde auf der Lenzburgerstrasse und sprintet um den Volg-Bergpreis.

Benefizkonzert in der Alten Kirche

Am **Sonntag, 1. September 2013, 10.30 Uhr**, findet ein **Benefizkonzert zu Gunsten der Alten Kirche** statt.

Es wirken mit: Jodlerklub Dottikon / Alphorngruppe «Reussblick» Duett Dorli Stierlin und Josef Bachmann / Jodel Solovorträge.

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.

Herzlichen Dank

Die Bundesfeier im Sandloch in Büblikon erfreute viele Besucher. Der Gemeinderat bedankt sich bei allen Beteiligten, insbesondere bei den Freischützen Büblikon, dem Spielplatzverein (Betreuung Kinder und Lampionumzug), dem Musikverein MäWo (Ständli) und dem Sportverein (Höhenfeuer), für die Organisation bzw. Durchführung bestens. Was wäre ein Fest ohne Gäste? In diesem Sinne danken wir auch allen Besucherinnen und Besuchern.

Kommunale Erhebungsstelle Landwirtschaft

Der bisherige Begriff „Gemeindeackerbaustelle“ stammt aus den Nachkriegsjahren und ist veraltet. Gemäss kantonalem Landwirtschaftsgesetz unterstützen die Gemeinden den Kanton bei der jährlichen Betriebsstrukturdatenerhebung. Dazu bezeichnen sie einzeln oder gemeinsam eine Erhebungsstelle. Die Bezeichnung wurde dem neuen Aufgabenprofil angepasst und wird neu als „Kommunale Erhebungsstelle Landwirtschaft (KEL)“ bezeichnet. Ab 2014 müssen die Gemeinden keine Feld- und Stallkontrollen mehr durchführen. Die Bereiche Beratung und Kontrolle werden strikte getrennt. Die Kontrollarbeiten werden ab 2014 an akkreditierte Kontrollorganisationen übertragen. Die Aufgaben der KEL konzentrieren sich neu auf die Beratung bzw. Unterstützung der Landwirtinnen und Landwirte bei der jährlichen Datenerfassung. Der bisherige Leiter der Gemeindeackerbaustelle, Herr Alex Füglistaller, hat sich bereit erklärt, die Leitung der KEL mit geänderten Aufgaben während der neuen Amtsperiode 2014/17 zu übernehmen.

Wahl Kaminfeger, Brandschutzbeauftragter etc.

Nach gemeinsamer Stellenausschreibung durch zehn Regionsgemeinden, hat der Gemeinderat für die neue Amtsperiode 2014/17 Herrn Kurt Schnyder, Stetten, als Kaminfeger, Beauftragter für den Brandschutz und als amtlichen Feuerungskontrollleur wieder gewählt, bzw. in der Ausübung seiner bisherigen Aufgaben bestätigt.

Feuerwehr Regio Melligen; Budget 2014

Die Feuerwehr Regio Melligen (Mägenwil, Melligen, Tägerig und Wohlenschwil) rechnet im Voranschlag 2014 mit einem Nettoaufwand von Fr. 419'901.00 (Budget 2013: Fr. 350'287) oder Fr. 43.65 (36.93) pro Einwohner. Für die Gemeinde Wohlenschwil errechnet sich ein Kostenanteil von netto Fr. 75'012.00 (64'174) bzw. Fr. 52.62 (43.42) pro Einwohner. Ao. Aufwand ergibt sich mit der Ersatzbeschaffung eines Mehrzweckfahrzeuges von brutto Fr. 120'000.00. Daran beteiligt sich die Aarg. Gebäudeversicherung mit rund Fr. 42'000.00.

Kosten Sonderschulung, Heime, Werkstätten

Das Departement Bildung, Kultur und Sport, Aarau, teilt für den Voranschlag 2014 die provisorische Belastung (Restkosten) für Sonderschulung, Heime und Werkstätten mit. Kanton und Gemeinden tragen diese Kosten gemeinsam. Der Kantonsanteil beträgt 60 % und der Gemeindeanteil 40 %. Die Belastung erfolgt nach Massgabe der Einwohnerzahl. Es wird gesamthaft mit Restkosten von Fr. 360,0 (Vorjahr 344,3) Mio. gerechnet, wovon die Gemeinden Fr. 144,0 (137,7) Mio. oder Fr. 230,52 (223,85) pro Einwohner zu übernehmen haben. Für Wohlenschwil errechnet sich für das Budget 2014 eine Belastung von Fr. 344'393.40 (331'739.45).

Wanderführer Freiämterweg

Der komplett überarbeitete Wanderführer „Freiämterweg“ zum Preis von Fr. 10.00 ist bei der Gemeindekanzlei erhältlich.

Auftragserteilungen

Nach durchgeführter Submission hat der Gemeinderat folgende Arbeiten vergeben:

- *Installationsarbeiten Wasserversorgung Hauptstrasse Nord und Höhlestrasse an Firma Peter Stritt AG, Othmarsingen;*
- *Tiefbauarbeiten Elektrisch und Wasserleitung Höhlestrasse / Hägglingerstrasse an Firma Implenia Schweiz AG, Baden;*
- *Elektroarbeiten Mittel- und Niederspannung, Strassenbeleuchtung Höhlestrasse / Hägglingerstrasse an Firma R. Hegi AG, Mettau;*
- *Elektroarbeiten neue Trafo-Station Oberberg an Firma Cellpack Power Systems AG, Villmergen.*

Die Arbeiten werden voraussichtlich Mitte Oktober 2013 in Angriff genommen.

Belagssanierung Rad- und Güterweg

Der Parallelweg (Rad- und Güterweg) zwischen Mägenwil und Wohlenschwil ist Bestandteil der Kantonalen Radroute R 592, wurde 1982 erstellt und besteht nur aus einer einschichtigen und sandreichen 6 cm starken Tragschicht HMT 32. Dieser Belag, der eine relativ hohe Rauigkeit aufweist, ist in einem schlechten, sanierungsbedürftigen Zustand und erfüllt die Anforderungen für Kantonale Radrouten nicht. Die Sanierungskosten für einen neuen Deckbelag belaufen sich auf approx. Fr. 100'000.00. Der Kanton beteiligt sich an diesen Kosten mit pauschal Fr. 50'000.00. Zu Handen der nächsten Gemeindeversammlung wird ein entsprechender Verpflichtungskredit traktandiert.

Emissionsgrenzwert Holzschmelzheizung

Die Holzschmelzheizung des Wärmeverbundes in Halle blau, Baujahr 2006, überschreitet den vorsorglichen Emissionsgrenzwert beim Staub. Gestützt auf den Sanierungsvorschlag der AEW Energie AG als Betreiberin der Anlage (Contractor) und gemäss Verfügung der Abteilung für Umwelt des BVU muss die Holzfeuerungsanlage bis zum 31. Dezember 2018 saniert oder ersetzt werden.

Bauwesen

Im Rahmen einer Bauanfrage hat das Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Aarau, Herrn Paul Friedli, Wohlenschwil, eine Zustimmung zur Befestigung der Flurwege Chronemattweg und oberer Kanalweg aufgrund der starken Belastung durch den Gemüsebaubetrieb in Aussicht gestellt. Es muss noch ein Baugesuch eingereicht werden.

Regionalpolizei

Die Regionalpolizei Rohrdorferberg-Reusstal leistete im Juli 2013 in der Gemeinde Wohlenschwil 28 Arbeitsstunden für Patrouillen, Prävention und Kontrollen. Dreimal musste ausserhalb der Arbeitszeit zu Sondereinsätzen ausgerückt werden (ungünstige Fahrzeugparkierung und tote Katze).

Auf der Lenzburgerstrasse K268 (Tempo 60), wurde am Freitag, 5. Juli 2013, zwischen 10.40 bis 11.55 Uhr, eine Geschwindigkeitskontrolle durchgeführt. Von 542 gemessenen Fahrzeugen waren 30 bzw. 5.5 % Übertretungen zu verzeichnen. Die höchst gemessene Geschwindigkeit lag bei 84 km/h.

I. Gesamterneuerungswahlen 2014/17

Bekanntgabe angemeldete Kandidaten/innen

Mitglieder Gemeinderat, Gemeindeammann und Vizeammann

für Urnenwahl 1. Wahlgang vom
22. September 2013

(Amtliche Publikation Reussbote vom 13. August 2013)

Gestützt auf § 29a des Gesetzes über die politischen Rechte GPR bringen wir Ihnen zur Kenntnis, dass für die Gemeinderatswahlen vom 22. September 2013 folgende Kandidatinnen und Kandidaten innert gültiger Frist (Freitag, 9. August 2013, 12.00 Uhr) angemeldet wurden:

Mitglieder des Gemeinderates (5 Sitze)

- Schibli Erika, 1954, Bergweg 1, *bisher*
- Pfister Maja, 1952, Bienenweg 18, *bisher*
- Sigrist Dominique, 1981, Rötlerstrasse 2, *bisher*
- Diserens Nadia, 1968, Steinacherweg 6, *bisher*
- Hauri Marcel, 1980, Ischlagweg 6, *bisher*

Gemeindeammann (1 Sitz)

- Schibli Erika, 1954, Bergweg 1, *bisher*

Vizeammann (1 Sitz)

- Pfister Maja, 1952, Bienenweg 18, *bisher*

Hinweise

Für Gemeinderat, Gemeindeammann und Vizeammann ist im ersten Wahlgang eine stille Wahl nicht möglich, d.h. es findet zwingend ein Urnengang statt. Diese Urnenwahl findet über das Wochenende vom 22. September 2013, gleichzeitig mit den eidg. und kant. Abstimmungen, statt.

- Nach § 27 a Abs. 2 GPR sind Stimmen für den Gemeindeammann und Vizeammann, unabhängig vom Ausgang der Wahl, gültig, wenn diese auf diesem Wahlzettel auch die Stimme als Mitglied des Gemeinderates erhalten.
- Im 1. Wahlgang können alle Stimmberechtigten der Gemeinde Wohlenschwil als Kandidatinnen bzw. Kandidaten gültige Stimmen erhalten.

Abstimmung und Gemeindewahlen

Am 22. September 2013 finden Abstimmungen und Wahlen statt. Dabei gilt es über **drei eidgenössische und zwei kantonale Vorlagen abzustimmen**. Gleichzeitig findet die Wahl des Gemeinderates (5 Mitglieder) sowie des Gemeindeammanns und des Vizeammanns für die neue Amtsperiode 2014/17 statt. Bei den übrigen Behörden und Kommissionen erfolgt eine Urnenwahl am 22. September 2013 nur dann, falls keine stillen Wahlen zustande kommen sollten (Nachmeldefrist läuft am 19. August 2013 ab). Siehe amtliche Publikationen auf dieser Seite.

Die Abstimmungs- und Wahlunterlagen werden gegen Ende August 2013 an die Stimmberechtigten zugestellt.

II. Gesamterneuerungswahlen 2014/17

Bekanntgabe angemeldete Kandidaten/innen

Verbandsschulpflege, Finanzkommission, Steuerkommission/-Ersatz und Stimmezähler/-Ersatz;

Nachnominierungen für 1. Wahlgang vom
22. September 2013; ansonsten stille Wahl

(Amtliche Publikation Reussbote vom 13. August 2013)

Für die Gesamterneuerungswahlen vom 22. September 2013 wurden gestützt auf § 29a Abs. 3 GPR folgende Kandidaten und Kandidatinnen fristgerecht angemeldet:

Mitglieder Verbandsschulpflege Mellingen-Wohlenschwil (2 Sitze)

- Mangold Liliane, 1972, Gartenweg 4, *bisher*
- Bossert Manuela, 1978, Vogelsangstrasse 3, *bisher*

Finanzkommission (3 Sitze)

- Frei Jörg, 1960, Grossfeldstrasse 8, *bisher*
- Melliger Franz, 1963, Hauptstrasse 17, *bisher*
- Wey Markus, 1970, Laubisbachstrasse 7, *bisher*

Steuerkommission (3 Sitze)

- Fleischmann Paul, 1961, Floraweg 2, *bisher*
- Fehr Susanne, 1956, Brunneraiweg 5, *bisher*
- Friedrich Anita, 1964, Wiesenweg 4, *bisher*

Steuerkommission-Ersatz (1 Sitz)

- Haefeli Peter, 1947, Steinacherweg 8, *neu*

Stimmezählerinnen (2 Sitze)

- Dischner Margrit, 1946, Haldenstrasse 1, *bisher*
- Schumacher Brigitta, 1960, Mühlemattstrasse 3, *neu*

Stimmezähler-Ersatz (2 Sitze)

- Greuter Markus, 1977, Mühlemattstrasse 2, *bisher*
- Stettler Jan, 1974, Hauptstrasse 21, *neu*

Hinweise

Da hier die Anzahl der Kandidierenden je der Anzahl der zu vergebenden Sitze entspricht, ist gemäss § 30a Abs. 1 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) eine **Nachmeldefrist von 5 Tagen** anzusetzen, innert der weitere Vorschläge eingereicht werden können und damit eine Urnenwahl erwirkt werden kann.

Wahlvorschläge sind von 10 Stimmberechtigten des Wahlkreises zu unterzeichnen und bei der Gemeindekanzlei innert 5 Tagen seit Publikation, d.h. bis am Montag, 19. August 2013, 12.00 Uhr, einzureichen. Das erforderliche Formular kann bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Gehen innert der Frist von 5 Tagen keine neuen Anmeldungen ein, werden die Vorgeschlagenen vom Wahlbüro als in stiller Wahl gewählt erklärt (§ 30a Abs. 2 GPR).

Arbeitslosenzahlen Juli 2013

Die Zahl der Arbeitslosen ist im Aargau im Juli 2013 um 203 auf 9'423 gestiegen. Die Arbeitslosenquote im Aargau stieg dadurch von 2.6 auf 2.7 %. In der Schweiz stieg die Quote um 0.1 % auf 3.0 %. Die Zahl der Stellensuchenden stieg im Aargau ebenfalls um 203 auf 13'348. Bei den offenen Stellen ist ein Rückgang um 109 auf 2'119 zu verzeichnen. In der Gemeinde Wohlenschwil waren insgesamt 16 Arbeitslose und 19 Stellensuchende verzeichnet.

Pilzkontrolle

Die Pilzkontrolle für die Gemeinde Wohlenschwil erfolgt durch Frau Margrit Strebel-Fruet, Käsereiweg 1, 5522 Tägerig (Tel. 056 491 12 67) zu folgenden Zeiten:

Mittwoch 18.00 - 19.00 Uhr

Freitag 17.00 - 18.00 Uhr

Samstag 17.00 - 18.00 Uhr

Sonntag 18.00 - 19.00 Uhr

- Ausserhalb der Kontrollzeiten nur nach telefonischer Verabredung.
- Die Kontrolle vom Samstag, 31. August 2013 entfällt.
- Die Kontrolle vom Samstag, 5. Oktober 2013 erfolgt durch **Pilzkontrolleur-Stv. Roland Vock**, Göslikerstr. 5, 5524 Niederwil, Tel. 056 622 59 41.

Termine bis anfangs September 2013 auf einen Blick

Di	20.08.	09.00 - 11.00	Basteln, Liedli, Spielen; für Kinder von 0-4 mit Eltern; <i>Chrabbelgruppe Sunnestrahl</i>	Pfarreiheim
Mi	21.08.	08.30 - 11.00	Kinderartikelbörse „Zwergehölli“; <i>www.zwergehoelli.ch</i>	Gemeindehaus UG
Mi	21.08.	19.00	ProSpecieRara-Schaugewächshaus; Landfrauenverein	Treffpunkt vor VOLG
Do	22.08.	08.30 - 11.30	Beratung mit Voranmeldung; <i>Mütter- und Väterberatung</i> Eltern mit Kindern von 0-5 Jahren, Tel. 056 437 18 40	Mellingen, im Grüt 3
Fr	23.08.	20.15	3. Kulturanlass 2013, Klangräume mit Perkussion und E-Gitarre Pierre Favre - Philipp Schaufelberger	Alte Kirche
Sa	24.08.		Ausflug Naturama (<i>Vs-Datum 31.8.2013</i>) <i>Natur- und Vogelschutzverein Wohlenschwil</i>	Aarau, Naturama
Sa	24.08.	11.00 - 15.00	Jubiläum 20 Jahre Seelsorgeverband; Familienfest; <i>Katholische Kirchgemeinden</i>	Mägenwil Steinbruch
Sa	24.08.		Feuerwehr-Regionaltag; <i>Feuerwehr Regio Mellingen</i>	Fislisbach
Sa + So	24.08. + 25.08.		Turnerfahrt; Sportverein SV Wohlenschwil	gemäss Einladung
So	25.08.	10.30	Jubiläum 20 Jahre Seelsorgeverband; Festgottesdienst und Essen; <i>Katholische Kirchgemeinden</i>	Mellingen, Pfarrkirche und Vereinshaus
Mi	28.08.	08.30 - 11.00	Kinderartikelbörse „Zwergehölli“; <i>www.zwergehoelli.ch</i>	Gemeindehaus UG
Mi	28.08.	18.00 - 19.45	3.- und letzter Obligatorisch-Schiesstag; <i>Freischützen Büblikon</i>	Schiessanlage Mühlescheer
Do	29.08.	14.30 - 17.30	Beratung ohne Voranmeldung; <i>Mütter- und Väterberatung;</i> <i>Wiegen und Messen 14.30 – 17.00 Uhr</i>	Mellingen, im Grüt 3
Fr	30.08.	ca.16.20	Grand Prix Rüebliand, Internationales Rennen für junge Radsporttalente; Sprint um Volg-Bergpreis	Lenzburgerstrasse K268
Fr + Sa	30.08. + 31.08.		Sport- und Kulturreise; <i>Männerturnen MTW</i>	Raum Bodensee
Sa	31.08.	09.30 - 11.00	VAKI-Turnen; <i>Turnen für Vater und Kind (3 bis 4 Jahre)</i>	Halle blau
Sa + So	31.08. - 01.09.		Turnerinnenreise; <i>Sportverein (Damen- und Frauenriege)</i>	gemäss Einladung
Sa + So	31.08. - 01.09.		Vereinsreise; Musikverein Mägenwil-Wohlenschwil	gemäss Einladung
So	01.09.	09.15	Gottesdienst mit Kirchenchor; <i>Kath. Kirchgemeinde WoMä</i>	Pfarrkirche
So	01.09.	10.30	Benefizkonzert zu Gunsten Alte Kirche <i>Jodlerklub Dottikon / Alphornggruppe «Reussblick» / Duett Dorli Stierlin und Josef Bachmann / Jodel Solovorträge</i>	Alte Kirche
Mo - Fr	02.09. - 07.09.		WK Unterstützung (Zug 3 und Zug 4); <i>ZSO Rohrdorferberg-Reusstal</i>	gemäss Aufgebot
Di	03.09.	ganztags	Senioren Ausflug 13; <i>Senioren Jahrgang 1948 und älter</i>	Emmental
Di	03.09.		Kleidersammlung; Tex Aid	Gemeinde
Di	03.09.	09.00 - 11.00	Basteln, Liedli, Spielen; für Kinder von 0-4 mit Eltern; <i>Chrabbelgruppe Sunnestrahl</i>	Pfarreiheim
Do	03.09.	14.45	Bilderbuchstunde für Kinder von 3 bis 5 Jahren; <i>Bibliothek Mellingen</i>	Mellingen, Bibliothek Scheunengasse 7
Di	03.09.		Inspektion; <i>Feuerwehr Regio Mellingen</i>	gemäss Aufgebot